

De los castigos . . . . .	263.
Provision para los presos que salgan de la cárcel . . . . .	266.
RESUMEN. Principios característicos del Pa- nóptico . . . . .	274.
Custodia segura . . . . .	275.
Sanidad y limpieza . . . . .	277.
Economía . . . . .	279.
Reforma . . . . .	280.
Precauciones para la soltura de los presos .	281.
Restricciones contra el interés personal del gobernador . . . . .	282.
Otros usos del principio Panóptico . . . .	283.
COMENTARIO. . . . .	284.

de colocar á los presos en un anfiteatro descubierto miéntras duran estos ejercicios , sin abandonar el principio de la inspeccion y de la separacion , y sin comprometer la seguridad de los maestros.

*De los castigos.*

En la prision misma se pueden cometer culpas , y por consiguiente es necesario que haya en ella castigos. Se puede aumentar el número de estos sin aumentar su severidad , y se pueden diversificar útilmente segun la naturaleza del delito.

Un modo de analogía es dirigir la pena contra la facultad de que se ha abusado ; y otro modo es disponer las cosas de suerte que la pena salga , por decirlo así , de la culpa misma. Siguiendo estos principios , las palabras injuriosas pueden domarse y castigarse con la mordaza : los golpes y las violencias con el vestido estrecho que se pone á los locos : y la resistencia al trabajo con la privacion de alimento , hasta que se haya acabado la tarea. Aquí se vé la utilidad de no condenar habitualmente á

los presos á una soledad absoluta; porque la frecuencia haria perder su eficacia á este instrumento útil de disciplina, que es un medio de obligar, tanto mas precioso quanto no se puede abusar de él, y no es contrario á la salud, como los castigos corporales: pero al gobernador no se debe dar mas poder que el de condenar á los presos á la soledad; y los otros castigos solamente podrán imponerse en presencia y bajo la autoridad de algunos magistrados.

Así es como la ley de la responsabilidad se muestra en toda su ventaja. Encerrada dentro de las paredes de cada celda, no puede traspasar los límites de la mas estricta justicia: *denunciar el mal, ó padecer como cómplice de él*: ¿qué artificio puede eludir una ley tan inexorable? ¿qué conspiracion puede mantenerse contra ella? La infamia que en todas las cárceles se atribuye con tanta virulencia al carácter de *delator*, no hallaria aquí base en que poder apoyarse; porque ninguno tiene derecho para quejarse de lo que otro hace por su propia conservacion. *Tú me echas*

*en cara mi malicia , responderia el acusador; pero ¿qué debo yo pensar de la tuya cuando sabes que seré castigado por lo que hagas , y quieres hacerme padecer por tu gusto? Así en este plan hay tantos inspectores cuantos camaradas , y las personas mismas que deben ser guardadas se guardan mútuamente , y contribuyen á la seguridad general. Aquí puede tambien observarse otra ventaja de las divisiones por pequeñas compañías , porque en todas las cárceles la sociedad de los presos es una fuente continua de faltas; pero en las celdas de los panópticos la sociedad es una fianza mas de su buena conducta.*

Cubierta del herrumbre de la antigüedad , la ley de la responsabilidad mútua ha cautivado siglos hace á los ingleses. Las familias estaban divididas por decenas , y cada una respondia por todas las otras : ¿y cuál es sin embargo el resultado de esta ley célebre? Nueve inocentes castigados por un delincuente. Para imprimir á esta responsabilidad la equidad que la caracte- riza en el panóptico , ¿qué sería necesario?

Dar transparencia á las paredes y á los bosques, y reducir á toda una ciudad en un espacio de dos toesas.

*Provision para los presos que salgan de la cárcel.*

Se puede creer con mucho motivo que despues de un curso de algunos años , y aun acaso solamente de algunos meses de una educacion tan rigurosa , los presos , acostumbrados al trabajo, instruidos en la moral y en la religion , y habiendo perdido sus hábitos viciosos por la imposibilidad de entregarse á ellos , se habrán hecho unos hombres nuevos ; pero sin embargo , sería una grande imprudencia el lanzarlos en el mundo sin custodia y sin auxilios en la época de su emancipacion , en que pueden compararse á los muchachos , que, estrechados mucho tiempo,acaban de quedar libres de la vigilancia y cuidado de sus maestros.

No se debe poner á un preso en libertad sino cuando puede cumplir una de estas condiciones : desde luego si las preocupa-

ciones no se oponen á esto, puede entrar en el servicio del ejército ó de la marina ; y está tan acostumbrado á la obediencia que sin mucho trabajo se haria de él un buen soldado. Si algunos temen que semejantes reclutas mancharán y envilecerán el servicio, es porque no hacen atencion á la especie de hombres de que los enganchadores llenan los ejércitos.

En el caso de que una nacion forme colonias, los presos estarian preparados por su especie de educacion á ser súbditos mas útiles en estas nuevas sociedades , que los malhechores que se envian á ellas ; pero no se forzaria al preso que hubiese cumplido su tiempo de prision á expatriarse , y solamente se le darian la eleccion y los medios de hacerlo.

Otro medio para ellos de volver á la libertad sería hallar un hombre responsable que quisiese constituirse su fiador por una cierta suma , renovando esta caucion todos los años , y obligándose si no la renovaba á presentar la persona misma.

Los presos que tuvieran parientes y amigos , y los que hubieran adquirido re-

putacion de juicio, de industria y de honestadez en los años de prueba, no tendrían dificultad en hallar fiador; porque aunque no se toman personas de un carácter manchado para el servicio doméstico, hay otros mil trabajos para los cuales no se tiene el mismo escrúpulo, y ademas se podrían promover las fianzas de muchos modos.

El mas sencillo de todos sería dar al que saliese fiador el poder de hacer con el preso puesto en libertad un contrato por un largo tiempo, semejante al de un maestro con su aprendiz, de manera, que tuviese el poder de recobrarlo, si se escapaba, y de obtener algunas indemnizaciones contra los que hubiesen querido seducirle y tomarle á su servicio.

Esta condicione, que á primera vista parece dura para el preso que ha recobrado su libertad, es en realidad un bien para él, porque le asegura la elección entre un número mayor de competidores que buscarán el privilegio de tener trabajadores de que pueden estar seguros.

No se entra en el exámen de las pre-

cauciones necesarias para asegurarse de la suficiencia de las fianzas. La mejor sería hacer responsable al gobernador de la cárcel de la mitad de la fianza en el caso en que esta fallase ; porque entonces tendría un interés en conocer bien á las personas con quien celebrase estas transacciones judiciales.

Pero examinémos ahora el caso que debe ser frecuente en que un preso no tuviese ni amigos ni parientes : que no hallase fiador , y que no fuese admitido á alistarse ni á pasar á una colonia : ¿ se le deberá abandonar á la aventura , y volverle así á la sociedad ? Sin duda que no ; porque esto sería exponerle á la miseria ó al delito ; ¿ se le deberá retener sujeto como ántes á una disciplina sevéra ? Tampoco ; porque esto sería prolongar su castigo fuera del término señalado por la ley.

Lo que debe hacerse es tener un establecimiento subsidiario , fundado sobre el mismo principio : un panóptico en el cual reynará mas libertad , donde ya no habrá señal humillante , donde podrán celebrarse matrimonios , donde los habitantes ajus-

tarán su trabajo sobre el mismo pié , poco mas ó ménos que los oficiales ordinarios , donde en una palabra se puede dar tanta comodidad y tanta libertad, cuanta pueda ser compatible con los principios de la seguridad , de la decencia , y de la sobriedad. Este establecimiento será un convenio con reglas fijas , á excepcion de que en él no habrá votos , y de que las personas reclusas podrán dejarle luego que hallen fiador , ó desempeñen las condiciones de la soltura.

Contra esto tal vez se propondrá una objecion : « el panóptico subsidiario , se dirá , es un receptáculo para un cierto número de oficiales que trabajan bajo de un techo , y la experiencia ha probado que estos receptáculos son un semillero de vicios. Las únicas manufaturas que no arruinan las costumbres , son aquellas en que los trabajadores están esparcidos , aquellas que , como la agricultura , cubren toda la superficie de un pais , ó aquellas que se encierran en lo interior de las familias , en que cada hombre puede trabajar en medio

» de los suyos , en el seno de la inocencia  
» y del retiro. »

Esta observacion es fundada ; pero no es contraria á nuestro plan ; porque hay una gran diferencia entre una fábrica ordinaria , y la que se estableceria en un panóptico : ¿ en qué casa pública ó particular se puede hallar una seguridad igual para la castidad del celibato , para la fidelidad del matrimonio , y para la supresion de la embriaguez , causa de tanta miseria y de tantos desórdenes ?

Estas precauciones para los presos en la época de su soltura , son lo que deben ser para quitarles la tentacion y la facilidad de recaer en el delito. Se ha admirado mucho la idea de dar una cierta cantidad de dinero á los presos cuando se les pone en libertad , para que una necesidad inmediata no los arroje en la desesperacion ; pero este recurso es momentáneo , y aun podrá ser un lazo para unos hombres que tienen tan poca medida y prevision ; y despues de un goce pasagero , tanto mas irresistible , cuanto mas largas han sido las privaciones , el dinero es perdido , la

pobreza les queda, y las seducciones les rodean.

Esta exposición que no comprende mas que las principales ideas del autor, basta sin embargo para apreciar lo que se anuncia en el principio de esta memoria.

Por medio de los principios, la *inspección central* y la *administración por contrato*, se logra por resultado una reforma verdaderamente esencial en las prisiones: se adquiere la seguridad de la buena conducta actual, y de la enmienda futura de los presos: se aumenta la seguridad pública haciendo una economía para el estado, y se crea un nuevo instrumento de gobierno, por el cual un hombre solo se halla revestido de un poder muy grande para hacer el bien, y nulo para hacer el mal.

El principio panóptico puede adoptarse con feliz éxito á todos los establecimientos en que se deban reunir la inspección y la economía: no está necesariamente ligado á ideas de rigor: pueden suprimirse las rejas de hierro: se puede permitir comunicación: y se puede hacer cómoda y

nada molesta la inspección. Una casa de industria, una fábrica edificada por este plan, dá á un hombre solo la facilidad de dirigir los trabajos de un gran número, y pudiendo estar los cuartos abiertos ó cerrados, permiten diferentes aplicaciones del principio. En un hospital panóptico no podria haber abuso alguno de negligencia, ni en la limpieza, ni en la renovacion del ayre, ni en la administracion de los remedios: una division mayor de cuartos serviria para separar mejor las enfermedades: los tubos de hoja de lata proporcionarian á los enfermos una comunicacion continua con sus asistentes: una vidriera por dentro, en vez de reja, dejaria á su elección el grado de temperatura, y una cortina podria encubrirlos á la vista de todos. En fin, este principio puede aplicarse con facilidad y utilidad á las escuelas, á los cuarteles, y á todos los establecimientos en que un hombre solo está encargado del cuidado de muchos. Por medio de un panóptico la prudencia interesada de un solo individuo es una garantía mejor del acier-

to, que no lo sería en cualquiera otro sistema la providad de muchos.

## RESUMEN.

### *Principios caracteristicos del panóptico.*

1º Presencia universal y constante del gobernador del establecimiento.

2º Efecto inmediato de este principio en todos los miembros del establecimiento : la conviccion de que viven y obran incesantemente bajo la inspeccion perfecta de un hombre interesado en toda su conducta.

3º Gobernador revestido de un poder desconocido hasta ahora por el efecto de este principio panóptico, é interesado por la constitucion misma del establecimiento, lo mas que es posible, en la salud, en la industria, en la buena conducta, y en la reforma de las personas sujetas á él.

4º Facilidad que se dá al legislador, á la nacion en general, y á cada individuo en particular, para asegurarse á todo momento de la perfeccion del plan y de su ejecucion.

*Custodia segura.*

- 1º Edificio circular ó polígono.
- 2º Celdas en la circunferencia para los presos.
- 3º Habitacion del inspector en el centro donde cada visitador puede ser recibido sin algun desorden.
- 4º Galerías inmediatas al deredor de la habitacion del inspector para los subinspectores y los sirvientes.
- 5º Cierros exteriores de las celdas formados por la pared del edificio : cierros interiores formados por una reja de hierro para que nada se oculte á la inspección : divisiones entre las celdas por una pared de ladrillo que intercepte la comunicacion entre ellas.
- 6º Celosías en las ventanas de la habitacion y de las galerías para que los presos, no pudiendo ver lo que pasa en lo interior, nunca estén seguros de que no se les mira.
- 7º Patrullas y faroles dirigidos hacia las celdas para dar á la noche la seguridad del dia.

8º Espacio vacío entre las celdas y la casa de inspección de alto á bajo , cubierto en lo alto por una vidriera, y hondo por bajo , de modo que se impida toda comunicación.

9º Pasos y escaleras en poco número , estrechas y guarnecidas de rejas de hierro para evitar las reuniones y no perjudicar á la inspección.

10. Ningun medio de llegar á los presos como no sea por la habitacion del inspector.

11. Foso circular en lo exterior del edificio para hacer aun mas impracticable la fuga.

12. Espacio vacío al otro lado del foso para diversos usos , rodeado de una pared cuadrangular.

13. Empalizada al otro lado de la muralla , la cual nadie podrá saltar sin hacerse culpado.

14. Dos cuerpos de guardia en dos ángulos opuestos entre el muro y la empalizada.

15. Un solo camino formado por dos muros , que vienen en ángulo recto desde

el camino real á parar en la fachada del edificio, de manera que nadie puede acercarse á este sin que se le observe.

16. Puertas de rejas de hierro á la entrada del camino, por medio de las cuales se pueda hacer fuego contra agresores mal intencionados.

17. En frente de esta puerta, y en la dirección del camino real, una pared bastante larga para proteger á los pasajeros pacíficos en un momento de tumulto.

### *Sanidad y limpieza.*

1º Medios de ventilacion perfeccionados: 1º por el espacio circular interior que se abre por arriba: 2º por la estructura de las celdas, con ventanas hacia afuera, y una reja de hierro hacia adentro: 3º por las estufas para el invierno, construidas de modo que renueven continuamente el ayre.

2º Canales ejecutados en cada pared entre dos celdas, segun el principio inglés, para evitar los malos olores y las suciedades.

3º Depósito de agua al deredor de lo alto del edificio, y tubos que la conducen á cada celda.

4º Suelos de piedra ó de yeso, de manera que no haya intersticios que puedan ocultar materias pútridas y porquerias.

5º Cuarto separado en que se visita á todos los presos cuando se reciben.

6º Alternativa de trabajos sedentarios y activos, estos al ayre libre.

7º Licores fermentados absolutamente prohibidos, prohibido tambien el tabaco de toda especie.

8º El pelo cortado muy corto : baños frecuentes y vestidos sin color, y lavados á menudo.

9º Sanidad y limpieza aseguradas por la estancia del cirujano, del gobernador, y de los empleados que respiran el mismo ayre que los presos; por la admision continua de los visitadores, y por la concurrencia pública á la capilla.

10. Cuidado del gobernador interesado en la conservacion de los presos por la constitucion del establecimiento que le

obliga á pagar un tanto por cada uno que muere.

*Economia.*

1º Celdas que hacen las diversas funciones de dormitorio , de refectorio , de obrador, y ocasionalmente de calabozo , de enfermería , de capilla y de divisiones para separar los dos sexos : establecimientos necesarios para llegar á poner un buen orden en cualquiera edificio distinto del panóptico.

2º Las medidas necesarias hasta ahora en las prisiones de paredes gruesas , y otros gastos de hierro se hacen inútiles por la imposibilidad de intentar abrir una brecha sin ser visto.

3º Administracion delegada al gobernador con una pequeña suma para la manutencion de cada preso , supuesto que el trabajo de ellos le pertenece en propiedad: cuentas que se publicarán con el objeto de que sirvan para arreglar el precio en las empresas siguientes , sin molestar al primer empresario en las diferentes tentati-

vas que quiera hacer para aumentar su ganancia.

4º Número de empleados y subinspectores, disminuido asombrosamente por la perfeccion del principio panóptico, y con la ayuda de diferentes invenciones, como 1º tubos ó vocinas de hoja de lata que atraviesan desde la habitacion del inspector á cada celda : 2º los tubos que conducen el agua á todas partes : 3º las puertas de las celdas que el inspector abre sin salir del cuarto de inspeccion, etc.

5º Industria aumentada por la mezcla y alternativa de trabajos sedentarios y laboriosos, y por las precauciones tomadas contra los excesos de la temperatura, de manera que se ocupe todo el dia, á excepcion de las horas de sueño y descanso.

6º Alimento aunque ilimitado en la cantidad, siempre el mas económico y sin variedad.

### *Reforma.*

1º Los delitos comunes en todas las cárceles, prevenidos por el principio panóptico.

2º Cuidado religioso que es constante

con la estancia en la casa de un eclesiástico á cuya vista están siempre los presos.

3º Largo hábito de obediencia, de templanza, de tranquilidad, de limpieza y de industria, contraido bajo el régimen del principio panóptico.

4º Responsabilidad mútua entre los habitantes de una misma celda.

5º Buenos efectos de la amistad que debe resultar de esta asociacion prolongada.

6º Influencia de la limpieza corporal sobre la moral.

7º Domingo dedicado á toda especie de instruccion que no sea contraria á los usos religiosos.

*Precauciones para la soltura de los presos.*

1º Permiso de entrar en el servicio militar en que basta la disciplina para asegurar su buena conducta.

2º Permiso de ajustarse para el servicio de un particular que dará fianza de la buena conducta del preso ó de volverlo á presentar.

3º Alientes dados á los maestros para que los tomen á su servicio, así como el derecho de tratar con ellos como con unos aprendices.

4º Responsabilidad del gobernador por la mitad de la fianza en el caso de que esta falle.

5º Permiso concedido al gobernador de establecer por su cuenta un panóptico subsidiario para recibir á los presos en los mismos términos que otros maestros.

6º Prolongacion de estancia en la misma casa, en defecto de otros establecimientos de caridad, para aquellos que por falta de industria ó de fuerza no hallen quien los reciba.

*Restricciones contra el interés personal del gobernador.*

1º Obligacion del gobernador á publicar todo el pormenor de su administracion.

2º Obligacion de recibir á todos los visitadores hasta un cierto número al mismo tiempo.

3º Obligacion de dar á horas señaladas

una cantidad de alimento segun la necesidad del preso.

4º Prohibicion de otro castigo fuera del de la soledad , sin que preceda la decision de personas designadas por la legislatura para los casos extraordinarios.

5º Cualquiera otra restriccion seria muchas veces dañosa , y seguramente superflua por el interés del gobernador en la conservacion de sus presos , á causa de la suma que tiene que pagar por la muerte de cada uno.

*Otros usos del principio panóptico.*

1º Aplicacion de este principio general á todos los casos en que un gran número de hombres debe estar constantemente bajo la inspeccion de unos pocos , sea para el simple encierro de las personas acusadas , sea para el castigo de los culpados , sea para reformar á los malos , sea para forzar á los perezosos al trabajo , sea para facilitar la asistencia de los enfermos , ó sea para hacer fácil la enseñanza , y llevar el poder de la educacion á un punto inconcebible hasta el dia.

2º Establecimientos á que por consiguiente es aplicable : 1º casas de seguridad : 2º cárceles : 3º casas de correccion : 4º casas de trabajo : 5º hospitales : 6º manufaturas : 7º escuela.

3º Suficiencia de un solo hombre de confianza para estos establecimientos , por grandes que sean.

### COMENTARIO.

Hace muchos años que la humanidad , excitada por la filosofia , no deja de clamar á los gobiernos por la reforma de las prisiones , y sus clamores no han sido del todo perdidos , pues no puede negarse que algo se ha mejorado la suerte de los presos ; pero esta mejora , que aun se debe mas al zelo bienhechor de los particulares , que al cuidado de los geseos de la sociedad , está muy lejos de lo que podia ser. Las cárceles son todavía unas sentinelas de corrupcion física y moral , que exhalan á veces un nefatismo que lleva las enfermedades y la muerte á unas largas distancias de ellas. El acinamiento de tantos infelices encerrados en un recinto estrecho y sin ventilacion , su desasco , su desnudez , su escaso y mal sano alimento : todo esto reunido , solamente por una especie de prodigo , puede no producir una infeccion general y mortifera. Nadie sin exponerse mucho

puede acercarse a socorrer y consolar á estas víctimas desgraciadas de la indolencia inhumana de los gobiernos , y no es solo el bueno y generoso Howard , el que despues de haber sido el apóstol de las cárceles , ha muerto mártir de ellas.

Si la atmosfera física que se respira en las prisiones es pestilencial para los cuerpos de los presos , no lo es ménos para sus almas la atmósfera moral , si me es lícito servirme de esta expresion : no pudiendo emplear el tiempo en ocupaciones honestas lo pasan en instruirse mútuamente en la ciencia funesta del delito : cada preso presenta los adelantamientos que ha hecho en ella como un título á la consideracion y respeto de sus compañeros ; y el que no era mas que estudiante ó aprendiz cuando entró en la cárcel , sale de ella maestro consumado , y con vivos deseos de saber si la práctica corresponde á las teorías que ha aprendido en aquella escuela de perversidad y en las lecciones de los maestros mas sábios. Este inconveniente es mas de bulto en las cárceles destinadas á custodiar presos que aun no han sido condenados , entre los cuales hay muchos inocentes , pues que hay muchos que serán absueltos , y será un milagro que estos inocentes conserven algun tiempo su inocencia en la sociedad de tantos malvados de toda especie.

Así pues el filósofo filantrópico que halle el modo de construir una prision exenta de estos

inconvenientes, y los gobiernos que adopten sus ideas, se harán acreedores al reconocimiento y á las bendiciones del género humano. Bentham cree haber hallado este modo, y probablemente no se equivoca; pero para tener una seguridad absoluta de ello sería necesario que su plan se hubiese puesto en ejecucion, lo que todavía no se ha hecho, sin embargo de haberle aprobado y adoptado los gobiernos de Inglaterra y de Francia. El panóptico de nuestro autor reune á su parecer la seguridad, la salubridad, la comodidad, la economía, y la facilidad de corregir el carácter y los principios morales de los presos, es decir, de quitarles la voluntad de volver á delinquir; y un plan que presenta tantas ventajas, ¿no merecería la pena de que se ensayase? ¿no sería mejor gastado el dinero que se aplicase á este objeto, que el que se emplea en magnificencias inútiles de una corte? De lo que se gasta á veces en construir un palacio, que nunca ó rara vez se ha de habitar, sobraria dinero para hacer muchos panópticos.

Una prision, dice Bentham, debe ser una casa en que vivan privados de su libertad ciertos individuos que han abusado de ella, para que ellos no cometan nuevos delitos y los otros se abstengan de imitarles por el terror del ejemplo; y es al mismo tiempo una casa de correccion, donde se debe trabajar en reformar las costumbres de los presos, para que

cuando recobren la libertad no sea este acon-  
tecimiento una desgracia para la sociedad y  
para ellos mismos. Esta definicion hace ver que  
Bentham solamente habla de las cárceles en  
que se encierran personas ya condenadas por  
sus delitos , y no de la cárcel en que son de-  
tenidos hasta ser juzgados ciertos individuos  
que han dado motivo á que se les sospeche  
delincuentes y se examine su conducta ; de la  
cárcel que es una pena y no de la que es so-  
lamente custodia ; pero muchas de las reglas  
que él aplica á la primera especie de prisiones ,  
pueden aplicarse á la otra.

Hay sin embargo una diferencia muy notable  
entre ellas, y es que las últimas no tienen  
otro objeto que el de asegurar y tener siempre  
á la disposicion de la ley y del magistrado ,  
ciertas personas de que hay motivo para re-  
celar la fuga ; y de aquí se sigue que en ellas  
no debe tratarse al preso como culpado ni ha-  
cerle sufrir alguna pena, alguna incomodidad  
que no sea necesaria para su seguridad, y para  
mantener la observancia de la disciplina y po-  
licia de la prision. La humanidad exige tam-  
bién que á presos de esta clase se les procuren  
todos los alivios , todos los consuelos, y todas  
las comodidades que sean compatibles con su  
seguridad : que se les vista con ropa cómodas  
y limpias , aunque groseras : que se les dé un  
alimento abundante y sano , aunque comun y  
de poco precio : que sus encierros sean espa-

ciosos y bien ayreados : que tengan una cama aseada en que puedan descansar : que se les proporcione algun ejercicio corporal propio para conservar su salud y sus fuerzas, y aun que se les permita divertirse en pasatiempos honestos.

Como no seria justo forzar á estos presos á trabajar por cuenta de otro , no pueden ser mantenidos por un empresario aplicándole el producto del trabajo , y es preciso que los mantenga el gobierno , ó mas bien la caja de indemnizaciones , ó de aseguracion de que hemos hablado en otra parte. La experiencia demuestra que no puede fiarse enteramente el trato de los presos á los carceleros, hombres en general duros , y que á fuerza de ver padecer y de ser instrumentos de dolor han perdido toda sensibilidad. En España las cárceles son visitadas por los jueces dos ó tres veces al año ; pero estas visitadas son una pura ceremonia que nada remedia. Los jueces se fijan en una sala donde se presentan los presos que lo piden ; y si no son muy imprudentes se guardarán muy bien de quejarse del carcelero , de quien depende absolutamente su suerte ; pues la visita no se repetirá hasta despues de pasado mucho tiempo. En lugar de estas visitas pomposas , insignificantes y periódicas , que el carcelero sabe cuando ha de recibir , y á que por consiguiente está preparado, podrian establecerse unas visitas diarias sin hora fija , y estas visitas se harian

alternativamente por un individuo del tribunal, donde hubiese un tribunal colegiado, de manera, que esta fuese una obligacion muy sagrada de la magistratura: el juez oiria en secreto á los presos, y hallaria mil medios de remediar sus justas quejas sin comprometerlos; oiria tambien al carcelero, y castigaria correcionalmente al preso que alterase la tranquilidad y el buen órden en la prision, porque el carcelero no deberia estar autorizado para imponer estos castigos.

Si se piensa que estas visitas serian una ocupacion demasiado penosa para los jueces, nada es mas facil que formar una junta compuesta de cierto numero de personas respectables del pueblo, dos de las cuales visiten diariamente las cárceles, alternando por meses ó por semanas. En todos los pueblos de algun vecindario se hallan algunos habitantes honrados que viven sin necesidad de apiñarse sin interrupcion al trabajo, y de estos y de eclesiasticos, principalmente párrocos que el pueblo mira con respeto y en quienes tiene confianza, deben componerse estas juntas; y para contentar el amor propio de los individuos que las compongan y sacar partido de la vanidad, passion muy natural al hombre, y que puede ser un instrumento muy útil en las manos de un legislador que sepa servirse de él, los magistrados los tratarian con mucha consideracion, escuchándoles siempre que quisiesen hablarles

y confiándoles la policía de las prisiones con una cierta autoridad sobre los empleados en ellas ; y aun convendria tal vez señalarles un lugar distinguido en las funciones y ceremonias públicas: ¿ quien sabe el partido que un administrador filósofo y prudente puede sacar de la vanidad bien manejada ? No hay una pasion por la cual se pueda gobernar y conducir al hombre mas fácilmente y á ménos costa : las cosas que se hacen por una cinta, una cruz , un título vano y un tratamiento insignificante , son una buena prueba de la fuerza del resorte moral de la vanidad.

Yo conozco algunas juntas de estas , establecidas con un feliz éxito para el cuidado de los hospitales , ¿ y por qué estos establecimientos aplicados á las cárceles no producirian los mismos efectos ? Los diputados ( llamémoslos así ) visitarian las prisiones á horas en que no fuesen esperados : asistirian á las comidas de los presos , visitarian sus ropas , sus camas y sus encierros , y cuidarian de que en todo hubiera mucha limpieza , sin la cual no puede conservarse la salubridad : oirian en particular las quejas de los desdichados , y cuando las hallasen fundadas , las pasarian á la noticia del magistrado : activarian sus procesos : intercederian por ellos : solicitarian á su favor la commisicion pública : y los consolarian y sostendrian en su miseria por todos los medios que inspiran la religion y la humanidad : procurarian que se ocupasen en un trabajo compatible con

la seguridad y disciplina de la cárcel ; y cuidarian de que el producto de este trabajo , que deberia ser voluntario , se invirtiese en beneficio del que le hubiese hecho. No sé si me hago ilusion ; pero me parece que estas juntas bien organizadas , y que yo no hago mas que bosquejar , mejorarian mucho el estado de las prisiones , y las purificarian de la infeccion fisica y moral que hoy reyna en ellas.

Tal vez todos los principios del panóptico de Bentham no podrian aplicarse á las cárceles de pura custodia , que deben estar dentro de las poblaciones , y cerca cuanto se pueda del lugar en que el tribunal tiene sus audiencias ; porque es necesario que los presos se presenten frecuentemente á los jueces : pero se podrian aplicar muchos de aquellos principios , y sobre todo seria muy conveniente la division de clases que Bentham propone para su panóptico. Este debe estar aislado y fuera de la poblacion ; pero para hablar con conocimiento acerca de su forma y construccion , seria preciso tener á la vista un plan de él , sin el cual se presentan sobre la ejecucion del edificio algunas dificultades que á primera vista parecen invencibles , y que seguramente no lo serán para un hábil arquitecto : Bentham las tuvo todas presentes , y podemos fiarnos de sus luces.

Lo esencial es que el edificio esté construido de modo , que el jefe de la casa sin moverse de su habitacion , tenga á la vista á todos los

presos y á los empleados subalternos que cuidan de ellos. Esto solo previene hasta la idea de evasion, porque la hace imposible; pues para que un preso pueda evadirse de la prision, es necesario que pueda trabajar un cierto tiempo sin ser observado: previene tambien todo desorden en la prision, y asegura el castigo del que intente violar la disciplina; pues un delito no puede dejar de ser conocido desde el momento en que empieza á ejecutarse: proporciona que pueda continuamente velarse sobre las ocupaciones de los presos: asegura que nada falte á estos, y que sean bien tratados por los sirvientes de la prision, que están siempre como los presos á la vista del jefe. Hacer que la inspeccion se extienda á cada preso, á cada instante de su vida, y á cada punto del espacio que ocupa, es el problema importante, cuya solucion ha creido hallar nuestro autor en su panóptico. Los pormenores relativos á la limpieza, á la ventilacion, á la comodidad de los presos en todas las estaciones, á la comunicacion de ellos entre sí y con el alcaide y sus subalternos, tocan á los arquitectos, y Bentham ha consultado á muchos que le han asegurado la posibilidad de la ejecucion de su proyecto: lo que toca al legislador peculiarmente, es arreglar la administracion interior de estas casas de correccion, y ahora vamos á tratar de esto.

Hemos dicho en su lugar que el doble ob-

jeto de la pena es quitar al delincuente el poder ó la voluntad de volver á delinquir , y hacer con el terror del ejemplo que otros se abstengan de imitarles ; y pues la prision es una pena, debe llenar estos dos objetos. Hemos dicho tambien que toda pena que no es necesaria para producir estos dos efectos, y que hemos llamado dispendiosa , es un acto de crudelidad y de violencia , y no de justicia , y que no debe haeerse sufrir á un delincuente ni un átomo de dolor que no sea necesario.

Estos principios son la base de la administracion de una casa de correccion , en la cual deben evitarse cuidadosamente los dos extremos opuestos de la indulgencia y de la severidad ; porque si la indulgencia es demasiada , la prision dejará de ser una pena contra la intencion de la ley ; y si lo es la severidad , el preso padecerá mas de lo que la ley ha querido que padezca. Deben pues mantenerse entre los presos la decencia , la salud y la limpieza , que tanto contribuye á esta : no se les debe privar de las comodidades y goces de que su estado es susceptible , sin ir contra el objeto del castigo : á los que solamente han sido condenados á una prision temporal , conviene proporcionarles medios de subsistir honradamente cuando sean puestos en libertad ; y por ultimo es muy esencial que todo esto se haga por medios económicos.

Bentham establece tres reglas ; una de dul-

zura, segun la cual no debe obligarse á un preso á trabajos ó fatigas corporales que perjudiquen á su salud, porque esto sería imponerle la pena de una muerte lenta y prolongada, mas dolorosa que una muerte pronta, contra la intencion del legislador, que solamente ha querido condenarle á una pena menos grave. Esto es aplicable á la prision perpetua como á la temporal: el objeto de la primera es quitar el poder de delinquir á un delincuente que se tiene por incorregible: el objeto de la segunda es quitar la voluntad de delinquir á un individuo susceptible de correccion; y todo lo que se haga sufrir á los presos, á mas de lo necesario para llenar estos dos objetos, cada uno en su caso, es una残酷 enteramente gratuita, pues ni aun puede servir para el ejemplo.

La regla de severidad exige que no se haga gozar á un preso de mas comodidades en la prision que las que gozaria en su casa no habiendo delinquido; porque esto sería presentar á los pobres, á cuya clase pertenecen ordinariamente los delincuentes de cierta especie, un aliciente para delinquir. Regla general: el delincuente condenado á prision debe estar en ella mas mal que estaria en su casa habiéndose conservado inocente, con tal que esto no perjudique á su salud.

En fin, la regla de economia prescribe que no se haga ningun gasto, ni se deje perder

alguna ganancia por puros motivos de indulgencia ó de severidad ; ¿ pero cómo se puede asegurar la economía en estos establecimientos ? Como se assegura en los establecimientos particulares , poniéndolos bajo la dirección y vigilancia del interés individual.

Bentham compara aquí las ventajas y los inconvenientes de los dos modos conocidos de administración , el uno por contrato , y el otro de confianza , y se decide fuertemente por el primero. Si solo se trata de la economía y de la sencillez y facilidad de la administración , todo el mundo será de su dictámen ; pero si se ha de tener tambien cuenta con el bien estar de los presos , tendrá muchos contrarios ; y si yo no soy uno de ellos , tampoco me atrevo á tomar decididamente el partido contrario. No hé visto casa alguna de corrección ó de trabajo administrada por contrato ; pero hé visto un hospital administrado por este método , donde los desgraciados enfermos eran víctimas de la codicia inhumana del empresario. Tambien era libre para todo el mundo la entrada en este hospital , como lo debería ser en el panóptico : tambien el público censuraba las operaciones inhumanamente mercantiles del empresario ; pero á este le importaba poco la censura , y solo trataba de enriquecerse á costa de la humanidad doliente. El medio de hacer pagar al empresario del panóptico una cantidad por cada preso que le falte , es mas inge-

nioso y seductor, que sólido ; porque el hombre puede sufrir mucho, y no morir : un colono americano, dueño de un ingénio de azucar, tiene sin duda un grande interés en que sus negros no mueran, y sin embargo los agóvia con trabajos excesivos y malos tratamientos ; y del mismo modo el empresario del panóptico no mataria á sus presos, pero sin matarlos podria hacerlos padecer mucho. Claro está que la publicidad de las cuentas del establecimiento, y de los gastos y ganancias del empresario no remedia este inconveniente ; ¿porque quién podrá asegurar la legalidad de las cuentas, cuando nadie interviene las entradas y las salidas de los caudales ? Podria haber unos celadores que visitasen frecuentemente las prisiones, y velasen sobre la conducta del empresario ; pero si estos celadores eran pagados, ocasionarian un gasto contrario á la regla de economía ; y si eran gratuitos, ¿por qué no se les podria aplicar lo que Bentham dice de los administradores de confianza ?

Yo preferiria este último modo de administracion, poniendo al jefe de la casa bajo la vigilancia de una junta compuesta como ántes hé dicho, á la cual tendría que dar sus cuentas. La junta podria nombrar un empleado que cuidase únicamente de los trabajos de los presos, asignándole un tanto por ciento del producto de estos trabajos para interesarle en ellos. Este empleado no podria agoviar á los

presos con un trabajo excesivo , porque temeria al inspector y á sus dependientes, que podrian dar noticia de ello á la junta : y el inspector y este empleado , que podria llamarse vecedor , serian unos celadores uno de otro , y se temerian mutuamente.

Las prisiones de Filadelfia , que son las mejores que hoy se conocen , se administran por el método de confianza ; y lo que los quakers hacen en ellas ; ¿por qué en otras no podrian hacerlo otros hombres sensibles y bienhechores que se hallan en todas las religiones ? porque por fortuna de la humanidad , la virtud no está vinculada en una sola secta , aunque sea la mas pura y respetable. Por otra parte , las especulaciones mercantiles sobre desdichados , presentan no sé qué de indecente y de inhumano que hace que el público las mire con horror , y que desprecie á los que se enriquecen en ellas , como personas en quienes la codicia es superior á la humanidad.

La division de los sexos en el panóptico es necesaria por la honestidad y las costumbres , y aunque en la memoria no se nos explican por menor los medios de efectuarla , no es dificil de concebir, poniendo las celdas de las mujeres al lado opuesto de las de los hombres , y dirigiendo desde el edificio central algunos tabiques interpuestos entre las habitaciones de las mujeres y los hombres , que por este medio solamente podrian verse de lejos en aquellos

dias de fiesta en que se abriese la capilla. Para evitar todo lo que podria ser contrario á la decencia , parece que no podia haber inconveniente en que las mágneres fuesen servidas inmediatamente por mágneres , como se hace en los hospitales ; y por otra parte , la inspección continua , y una buena disciplina establecida en la casa , bastarian para prevenir toda especie de desorden.

La separacion de los presos en clases ó pequeñas compañías en lo interior de la prision , es algo mas difícil de conseguir , sin ser menos necesaria ; porque el amontonamiento de todos los presos sin distincion de edades y de delitos , produce en ellos una corrupcion general en lo fisico y en lo moral ; por otra parte la soledad absoluta es un tormento insoportable , que al cabo de algun tiempo conduce á la desesperacion y al suicidio , consecuencia de ella. Nada prueba tan bien que el hombre es nacido para la sociedad , como lo que padece en un estado de aislamiento absoluto. Una soledad de algunos dias puede producir efectos saludables para la corrección del condenado á ella ; pero prolongada por mucho tiempo no hay tormento con que compararla.

A las observaciones del humano Howard yo puedo añadir las de un alcayde antiguo de la inquisicion , « todos los presos que entran en » las cárceles secretas del sancto oficio , me » decia este hombre , se muestran muy con-

» tentos los primeros dias al ver el buen trato  
 » que reciben en ellas , y creen que sin violen-  
 » cia podrian pasar muchos años en aquella  
 » situacion que tiene á primera vista muy poco  
 » de desgradable ; pero ninguno hé visto que  
 » sufra con paciencia un mes de privacion de  
 » toda sociedad. » En ningunas cárceles son  
 tan bien tratados los presos como en las de la  
 inquisicion : no hay grillos , no hay cadenas :  
 cuartos bastante espaciosos y ventilados : bue-  
 nos alimentos , una cama cómoda y limpia ,  
 ropas convenientes , asistencia cuidadosa en las  
 enfermedades : de nada que sea necesario , ni  
 aun solamente cómodo , se les deja carecer , con  
 tal que no sea incompatible con la seguridad  
 y el secreto de la prision ; y en esta parte se ha  
 calumniado al santo oficio , á quien parecia  
 imposible poder calumniar por mucho mal que  
 se dijese de él : pues , á pesar de esto , en ningun-  
 as otras cárceles han sido tan frecuentes los  
 suicidios , la desesperacion y aquella tristeza  
 profunda que pára en la locura , ó en la insensi-  
 bilidad y abatimiento total de fuerzas.

Resta pues que los presos sean divididos en  
 clases ó pequeñas compañías , poniendo en un  
 cuarto á dos , tres ó mas , y en esta clasificacion  
 se tendrá consideracion á la edad , al carácter ,  
 á la moralidad , á la especie de los delitos , y  
 aun al género de trabajo en que han de ocu-  
 parse los presos ; pues hay unos trabajos que  
 exigen la concurrencia de mas personas que

otros. Un alcayde observador apéna podrá equivocarse en esta operacion, y cuando se equivoque es muy fácil corregir luego el error ántes de que pueda ser muy perjudicial, pues que está siempre á la vista del alcayde la conducta de todos los presos. Convendria á mi parecer que los condenados á prision perpetua no se mezclasen con los que solamente lo están á prision temporal; porque los primeros tienen ménos motivo para aplicarse al trabajo, y corregirse, que los segundos.

Los trabajos en una prision deben ser lo mas variados que sea posible, alternando los sedentarios con los laboriosos; porque la uniformidad fastidiaria á los presos, y les haria caer en una melancolía sombría, que conduce á la desesperacion, en vez de que la variedad de ocupaciones los distraerá de la idea de su situacion; y así el trabajo, en vez de ser una pena para ellos, será un alivio y una recompensa; á mas de que siendo para ellos una parte de lo que ganan, este interés les hará aplicarse al trabajo y desecharlo, de modo que la ociosidad será mirada como un castigo.

Cualquiera especie de trabajo que pueda hacerse en una prision, sin exponer la seguridad de ella, es bueno para los presos; pero ciertos trabajos no serían forzados; los que exigen algun esfuerzo extraordinario nunca se harian bien por fuerza, y para esto siempre las recompensas producen mejores efectos que los

medios coercitivos. En aquellas labores en que es necesario servirse de herramientas que fácilmente pueden convertirse en armas homicidas, no se ocuparán aquellos presos de quienes puede recelarse que hagan mal uso de ellas; porque podría suceder que un malhechor condenado á prisión perpetua prefiriese al encierro la muerte, y que para lograrla la diese ó otro. Las mujeres trabajarán en labores propias de su sexo, y si no las saben podrán aprenderlas de otras en la prisión.

Los trabajos no se interrumpirán mas que durante el tiempo de las comidas, que se servirán á los presos en sus celdas, y serán abundantes y suficientes, para saciar su apetito, aunque compuestas de alimentos poco variados, baratos y los mas comunes y simples, pero sanos. Sobre esto no pueden darse reglas generales y fijas, pues las circunstancias locales deben dictarlas; pero en general el arroz, las patatas, las habas y otras legumbres farinosas serán los alimentos ordinarios de los presos. Al que con lo que gana para sí quiera comer mejor, no se le estorbará; y aun en ciertos días del año podría servirse á todos los que han trabajado con aplicación ciertas comidas mejores que las dia-rias, excluyendo de ellas á los holgazanes, y á los que han incurrido en alguna otra falta digna de este castigo. Yo no veo inconveniente en que en tales días se les diese tambien un poco de vino flojo donde sea abundante y ba-

rato ; supuesto que los presos no podrian abusar de esta indulgencia , porque las raciones serian muy moderadas , y se distribuirian y consumirian á la vista del inspector. Un pequeño vaso de vino de tiempo en tiempo podria ser una excelente recompensa para el preso que se hubiese distinguido en el trabajo ó en la buena conducta , y el gasto que ocasionasen estos regalillos seria bien recompensado por el aumento de aplicacion , y por consiguiente de producto. Lo que Bentham ha dicho en otra parte del padre de familia , puede aplicarse á un inspector que tiene á su disposicion un fondo inagotable de penas y recompensas ; porque apénas hay una concesion de que no pueda hacerse un premio , ni una privacion que no pueda convertirse en un castigo , que es la gran ventaja que tiene el gobierno doméstico sobre el gobierno civil.

Los vestidos de los presos deben ser pobres y de telas groseras , pero limpios , y que no molesten. Bentham quiere que presenten alguna señal de humillacion , y la idea de hacer las mangas desiguales , es sin duda muy ingeniosa.

Debe cuidarse mucho en una prision de la limpieza , no solamente por lo que contribuye á la salud física de los presos , sino tambien por lo que puede contribuir á su reforma moral ; acostumbrándolos á respetar la decencia hasta en las cosas mas pequeñas , y que parecen menos importantes ; y es una especie de proverbio que

la limpieza del cuerpo indica la pureza del alma. Un ejercicio moderado es necesario para conservar la salud, y el que ha imaginado Bentham reune todas las circunstancias que pueden apetecerse. Como una persona no puede continuar este ejercicio por muchas horas seguidas, tres ó cuatro ruedas en una prision bastarian para ejercitar alternativamente á todos los presos; á mas de que el inspector conoceria fácilmente los que tuviesen mas necesidad de ejercicio, y los dedicaria con preferencia á este trabajo destinado á dar movimiento á máquinas útiles en las manufacturas. Los presos mismos deben barrer todos los dias, y aun á cierta hora los cuartos y galerias de la prision, sacando la basura hasta un cierto sitio; y por estos medios las prisiones dejarán de ser unas mansiones infectas y asquerosas, y las personas mas delicadas podrán visitarlas sin repugnancia. En este punto no es necesario encargar el cuidado al inspector y sus subalternos; porque como han de vivir en la misma prision, tienen el mismo interés que los presos en la limpieza, y en respirar un ayre sano y agradable.

El domingo es un dia de descanso de trabajos materiales, y debe aprovecharse para la instruccion de los presos, que despues de haber oido las lecciones de religion y de moral que les dará un capellan, podrán aplicarse á adquirir los conocimientos para los cuales se sientan

mas inclinacion y talento , al dibujo , á la música , á la aritmética , á la lectura varia , etc. ; permitiéndoles tambien divertirse á juegos inocentes , la pelota ó las bochas por ejemplo , para los que pueden haber en la casa sitios destinados sin perjuicio de la inspeccion continua. Hay tambien muchos juegos que se juegan sobre mesas á manera del villar ; y me parece que sin inconveniente podia hacerse uso de ellos en las casas de correccion ; pero en estos pormenores debe dejarse mucha latitud á la prudencia de un inspector.

En una prision , por muy buena y exacta que sea la disciplina de ella , siempre se cometerán faltas que deben ser castigadas con penas análogas y proporcionadas á su gravedad : un gritador insoportable é insultante sufrirá la mordaza : un holgazan no comerá hasta que haya acabado su tarea ; pero por ligeros que parezcan estos castigos , no podrán imponearse sino en presencia y con la autoridad de un magistrado , que oirá al inculpado y examinará los cargos y las pruebas que contra él se presenten : el inspector solamente podrá aplicar á un preso turbulento y peligroso la pena de la soledad absoluta por pocos dias , y aun esto con la reserva de dar parte al magistrado ; porque hasta la sombra de la injusticia y de la arbitrariedad debe desterrarse de una casa de correccion y de penitencia. Por fortuna no pueden multiplicarse mucho las faltas en un panóptico ,

en que los habitantes están siempre á la vista del jefe y de sus dependientes : y por otra parte la responsabilidad mútua , que extendida á todas las clases de los ciudadanos seria una medida absurda, es muy saludable reduciéndola á los habitantes de una celda en un panóptico, donde á lo menos no se corre el riesgo de castigar á un inocente ; porque es imposible que se cometa una falta en una celda , sin que la conozcan todos los que la habitan , y el silencio solo es una culpa.

Es de creer que un hombre que ha pasado cierto tiempo en una casa de penitencia organizada y dirigida como acabamos de decir, saldrá de ella corregido y hecho un hombre nuevo , y que ademas habrá aprendido un medio de vivir honradamente en libertad ; pero para no exponerlo á las tentaciones de la miseria , las mas fuertes de todas las tentaciones , convendrá que al salir de su encierro tenga variedad de destinos ó trabajos en que escoger ; porque no todos los destinos convienen indistintamente á todos los hombres , jóvenes ó viejos , robustos ó enfermizos. Por ejemplo , un viejo no puede destinarse al servicio de tierra ni al de mar , ni puede transferirse con ventaja á una colonia , y con dificultad encontrará un particular que quiera recibirlo por criado y responder de él.

Para casos semejantes es excelente la idea de un panóptico subsidiario , donde todos los

que salen del panóptico de correccion pudiesen hallar trabajo proporcionado á sus circunstancias ; pero no sería justo forzar á ninguno á que entrase en él ; porque un delincuente que ha sufrido la pena que le ha impuesto la ley , ha satisfecho completamente la deuda que por su delito habia contraido con la sociedad , y recobra todos los derechos que habia perdido , y de que gozan sus conciudadanos. Forzar á este hombre á encerrarse en el panóptico subsidiario , por muy suave que sea su disciplina , siempre sería privarle de su libertad , y prolongar su castigo contra la intencion de la ley.

Tampoco creo que sería justo obligar á un preso que ha cumplido su tiempo de reclusion á dar una fianza , si la sentencia de condenacion no le obliga á hacerlo ; porque la obligacion á dar fianza es una pena ; y una pena que no está expresada en la sentencia , es un acto de violencia. El inconveniente será aun mayor , si la fianza se ha de dar á satisfaccion del empresario , en el caso de que la prision se administre por contrato ; porque entonces , si el que ha cumplido su tiempo es un trabajador aplicado y útil al empresario , nunca hallará una fianza que contente á este.

En el panóptico subsidiario no entrarán pues sino los que quieran entrar , y en el servicio de tierra ó de mar no se alistarán sino los que quieran alistarse , así como no quiere Bentham que se fuerce á ninguno á pasar á las colonias ,

no veo que haya mas razon para lo uno que para lo otro ; pues cualquiera fuerza , ó es una pena , ó es un acto de violencia. Convendrá sin duda mucho aconsejar al preso que recobre la libertad , el partido que debe tomar , y presentarle los medios honrados de vivir en que puede escoger ; pero no se le debe forzar á tomar uno determinadamente. La policía velará sobre él , y si le vé ocioso y sin medios conocidos de existencia , le destinará á alguno de los establecimientos que debe haber para recoger á estos holgazanes vagamundos y peligrosos. Los viejos y enfermos imposibilitados de trabajar , serán tratados como los demás pobres que se hallan en este caso.

Esta bella memoria concluye con un resumen de lo que se ha dicho en ella , y que sirve para recordar al lector con pocas palabras todo lo que ha leido. Se expresan los objetos que deben llenarse en la construccion del panóptico ; y aunque en esta parte se presentan algunas dificultades , es de creer que todas se desvaneziesen á la vista de un plan del edificio : se numeran todas las ventajas que deben nacer del panóptico : se dán las reglas para su administracion interior , tanto en lo que toca á los trabajos , cuanto en lo que pertenece al tratamiento de los presos ; y por ultimo , se hace ver que la idea es aplicable , no solamente á las casas de correccion , sino tambien á todos los establecimientos en que un gran número de

individuos deben estar bajo la vigilancia de pocos, como hospitales, escuelas, fábricas, etc. Solo queda que desear que un gobierno filantrópico adopte y ejecute el plan, que no es mas que para aquellas casas de corrección en que hayan de encerrarse muchos presos; porque aquellas prisiones en que haya de haber pocos, como las de Filadelfia, pueden construirse y gobernarse por otros principios que dén el mismo resultado.

El principio panóptico puede ejecutarse en las prisiones de pura custodia como en las de corrección ó penitencia, y solamente se tendrá presente que los presos en las primeras no deben aun ser tratados como delincuentes; pues, mientras se examina si lo son ó no, tienen derecho á ser reputados inocentes; y así sería injusto sujetarlos á una pena ni á otras incomodidades que las que exige la seguridad de unas personas que han dado justo motivo para que se desconfie de ellas, y se trate de averiguar su conducta; pero los detenidos en las prisiones de corrección están ya condenados á una pena, y deben sufrirla. Todos sin embargo son unos entes desdichados, y acreedores por este título á que se les trate con toda la dulzura que sea compatible con el objeto de su prisión, y á que los gobiernos tomen en su suerte mas interés del que hasta ahora han tomado.